

N° 1687.

---

## DANEMARK ET ESTONIE

Déclaration concernant l'application réciproque de la convention conclue à La Haye le 17 juillet 1905, relative à la procédure civile. Signée à Tallinn, le 9 mai 1927.

---

## DENMARK AND ESTONIA

Declaration concerning the reciprocal Application of the Convention concluded at The Hague, July 17, 1905, relative to Civil Procedure. Signed at Tallinn, May 9, 1927.

N<sup>o</sup> 1687. — DÉCLARATION<sup>1</sup> ENTRE LE DANEMARK ET L'ESTONIE  
CONCERNANT L'APPLICATION RÉCIPROQUE DE LA CONVEN-  
TION<sup>2</sup> CONCLUE A LA HAYE LE 17 JUILLET 1905, RELATIVE A LA  
PROCÉDURE CIVILE. SIGNÉE A TALLINN, LE 9 MAI 1927.

---

*Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères d'Estonie et le ministre de Danemark à Berne. L'enregistrement de cette déclaration a eu lieu le 23 avril 1928.*

---

En vue de déterminer en diverses matières les rapports juridiques entre LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE et LE ROYAUME DE DANEMARK, les soussignés, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, font d'un commun accord la déclaration suivante :

Les dispositions des articles 1-24 de la Convention relative<sup>2</sup> à la procédure civile conclue entre plusieurs Puissances à La Haye le 17 juillet 1905 seront appliquées, tant en Danemark en faveur de l'Estonie et des ressortissants estoniens qu'en Estonie en faveur du Danemark et des ressortissants danois.

La présente déclaration sera ratifiée et les ratifications en seront échangées aussitôt que possible. L'arrangement portera ses effets dès l'échange des ratifications ; il restera en vigueur jusqu'au 27 avril 1929. A partir de cette date, il sera renouvelé par tacite prolongation de cinq ans en cinq ans, sauf dénonciation par l'une des Parties. La dénonciation en devra être notifiée au moins six mois avant l'expiration des délais susvisés.

Fait en double à Tallinn, le 9 mai 1927.

FR. AKEL.

J. C. JOHANSEN.

---

<sup>1</sup> L'échange des ratifications a eu lieu à Tallinn, le 13 avril 1928.

<sup>2</sup> DE MARTENS : *Nouveau recueil général de traités*, troisième série, tome II, page 243.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1687. -- DECLARATION<sup>2</sup> BETWEEN DENMARK AND ESTONIA CONCERNING THE RECIPROCAL APPLICATION OF THE CONVENTION<sup>3</sup> CONCLUDED AT THE HAGUE JULY 17, 1905, RELATIVE TO CIVIL PROCEDURE. SIGNED AT TALLINN, MAY 9, 1927.

---

*French official text communicated by the Estonian Minister for Foreign Affairs and the Danish Minister at Berne. The registration of this Declaration took place April 23, 1928.*

---

With a view to determining the legal relations in various matters between THE REPUBLIC OF ESTONIA and THE KINGDOM OF DENMARK, the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have agreed to make the following declaration :

The provisions of Articles 1 to 24 of the Convention<sup>3</sup> on Civil Procedure concluded by several Powers at The Hague on July 17, 1905, shall be applied in Denmark in favour of Estonia and Estonian nationals and in Estonia in favour of Denmark and Danish nationals.

This Declaration shall be ratified and the ratifications shall be exchanged as soon as possible. The arrangement shall come into force upon the exchange of ratifications and shall remain operative until April 27, 1929. Thereafter it shall be renewed by tacit agreement for successive periods of five years unless denounced by one of the Parties. Notice of denunciation must be given at least six months before the expiry of one of the periods above mentioned.

Done in duplicate at Tallinn on May 9, 1927.

FR. AKEL.

J. C. JOHANSEN.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

<sup>2</sup> The exchange of ratifications took place at Tallinn, April 13, 1928.

<sup>3</sup> *British and Foreign State Papers*, Vol. 99, page 990.